



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 27. november 2020
(OR. en)

13443/20

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0347(COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	27. november 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 782 final
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 782 final.

Lisatud: COM(2020) 782 final

Brüssel, 27.11.2020
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

**raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis
ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

1. veebruaril 2020 astus Ühendkuningriik Euroopa Liidu lepingu artikli 50 kohaselt liidust välja. Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu¹ (edaspidi „väljaastumisleping“) sõlmis liit nõukogu otsusega (EL) 2020/135² ning see jõustus 1. veebruaril 2020. Väljaastumislepingu artiklis 126 osutatud üleminekuperiood, mille jooksul kohaldatakse vastavalt väljaastumislepingu artiklile 127 Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis jätkuvalt liidu õigust, lõpeb 31. detsembril 2020.

12. veebruaril 1986 Canterbury's allkirjastatud Prantsuse Vabariigi ning Ühendkuningriigi vahelise lepingu (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt (edaspidi „Canterbury leping“) artikli 10 kohaselt loodi valitsustevaheline komisjon, kes teostab järelevalvet kõigi La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamisega seotud küsimuste üle. Kuni väljaastumislepingus sätestatud üleminekuperioodi (edaspidi „üleminekuperiood“) lõpuni on valitsustevaheline komisjon ühtlasi riiklik ohutusasutus Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798³ tähenduses. Selles pädevuses kohaldab ta La Manche'i väina püsiühenduse suhtes raudtee ohutust ja koostalitlust käsitlevaid liidu õiguse sätteid.

Kui ei ole sätestatud teisiti, ei kohaldata pärast üleminekuperioodi lõppu enam liidu õigust La Manche'i väina püsiühenduse selle osa suhtes, mis kuulub Ühendkuningriigi jurisdiktsiooni alla, ning La Manche'i väina püsiühenduse selle osa jaoks, mis kuulub Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla, ei ole valitsustevaheline komisjon enam liidu õiguse kohane riiklik ohutusasutus. La Manche'i väina püsiühenduse taristuettevõtja ohutusload ja valitsustevahelise komisjoni välja antud ohutustunnistused püsiühendust kasutavatele raudteeveo-ettevõtjatele kaotavad kehtivuse.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega (EL) 2020/1531⁴ anti Prantsusmaale volitused pidada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi La Manche'i väina püsiühenduse suhtes liidu raudteeohutus- ja koostalitluseeskirjade kohaldamist käsitleva rahvusvahelise lepingu üle ning see leping allkirjastada ja sõlmida, et tagada ühtne ohutuskord. Siiski on ebatõenäoline, et kõnealune leping jõustuks üleminekuperioodi lõpuks.

¹ ELT L 29, 31.1.2020, lk 7.

² Nõukogu 30. jaanuari 2020. aasta otsus (EL) 2020/135 Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu sõlmimise kohta (ELT L 29, 31.1.2020, lk 1).

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2020. aasta otsus (EL) 2020/1531, millega antakse Prantsusmaale luba pidada läbirääkimisi lepingu üle, millega täiendatakse Prantsusmaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist lepingut, mis käsitleb La Manche'i väina püsiühenduse ehitamist ja käitamist eraõiguslike kontsessioonäärde poolt, ning see allkirjastada ja sõlmida (ELT L 352, 22.10.2020, lk 4).

Võttes arvesse La Manche'i väina püsiühenduse majanduslikku tähtsust liidu jaoks, on oluline, et püsiühendus toimiks ka pärast 1. jaanuari 2021. Selleks peaks taristuettevõtjale valitsustevahelise komisjoni poolt direktiivi 2004/49/EÜ⁵ alusel välja antud ohutusluba kehtima veel kaks kuud pärast väljaastumislepingus sätestatud üleminekuperioodi lõppu. See on ajavahemik, mida Prantsusmaa ametiasutused peavad vajalikuks, et Prantsusmaa riiklikul ohutusasutusel oleks piisavalt aega anda oma luba La Manche'i väina püsiühenduse osale, mis kuulub Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla. Komisjon leiab, et see on maksimaalne pikendusperiood, mida tuleks sel eesmärgil võimaldada. Kui otsusega (EL) 2020/1531 ettenähtud leping sõlmitakse hiljem, võib valitsustevaheline komisjon hiljem kehtestatavatel tingimustel anda välja ühtse ohutusloa, millega asendatakse Prantsusmaa riikliku ohutusasutuse välja antud luba.

Ühendkuningriigi poolt direktiivi 2012/34/EL alusel enne üleminekuperioodi lõppu tema territooriumil asutatud raudteeveo-ettevõtjatele välja antud tegevusload pärast kõnealust kuupäeva liidus enam ei kehti.

Prantsuse Vabariik teatas 10. novembril 2020 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/34/EL⁶ artikli 14 lõike 3 kohaselt komisjonile oma kavatsusest alustada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi piiriülese lepingu üle. Lepingu eesmärk on võimaldada raudteeveo-ettevõtjatel, kes on asutatud Ühendkuningriigis ja kellele on seal välja antud tegevusluba, kasutada liitu ja Ühendkuningriiki ühendava La Manche'i väina püsiühenduse piiriülest taristut kuni Calais-Fréthuni piirijaama ja -terminalini ilma liidu tegevusluba väljaandva asutuse poolt direktiivi 2012/34/EL kohaselt antava tegevusloata.

Selleks et tagada ühendus liidu ja Ühendkuningriigi vahel, on oluline, et raudteeveo-ettevõtjad saaksid korraldada vedusid kuni Calais-Fréthuni piirijaamani. Selleks tuleks Ühendkuningriigis direktiivi 2012/34/EL alusel välja antud tegevuslubade ja valitsustevahelise komisjoni välja antud ohutustunnistuste kehtivusaega pikendada üheksa kuu võrra alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast. See on Prantsusmaa ametiasutuste taotletud ajavahemik. Selline pikendamine annaks piisavalt aega, et pidada läbirääkimisi ja sõlmida piiriülene kokkulepe Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi vahel vastavalt direktiivi 2012/34/EL artiklile 14, sõlmida otsusega (EL) 2020/1531 ettenähtud leping ja võtta muud liidu õigusega ettenähtud meetmed, mida on vaja häirete vältimiseks. Kõnealune ajavahemik võimaldaks need menetlused lõpule viia, mistõttu komisjon leiab, et see on maksimaalne pikendusperiood, mida võib põhjendatult lubada. Kui kahepoolsed läbirääkimised ei lõpe õigeaegselt, peavad asjaomased raudteeveo-ettevõtjad hankima direktiivi 2012/34/EL kohase ELi tegevusloa kuupäevaks, mil lõpeb käesoleva määruse kohaldamine.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Käesolev ettepanek on erinorm, milles käsitletakse teatavaid tagajärgi, mis tulenevad asjaolust, et Ühendkuningriigi suhtes ei kohaldata enam liidu õigust ning, kui ei ole sätestatud teisiti, siis liidu õiguse kohaselt kaotavad valitsustevahelise komisjoni välja antud

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44).

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

ohutustunnistused ja -load üleminekuperioodi lõppedes kehtivuse. Sama kehtib ka Ühendkuningriigi tegevusluba väljaandva asutuse välja antud tegevuslubade kohta. Kavandatud tingimused piirduvad sellega, mis on vajalik, et vältida piiriüleste toimingute häireid. Samuti on ette nähtud, et need kehtivad ainult piiratud aja jooksul. Muus osas jäävad nende õigusaktide üldsätted kehtima. Seega on käesolev ettepanek täielikult kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ettepanekus käsitletakse raudteeohutust ja -ühendust ning sellega täiendatakse direktiivi (EL) 2016/798, millega asendati direktiivid 2004/49/EÜ ja 2012/34/EL. Eesmärk on tagada piiriüleste raudteeteenuste jätkumine Ühendkuningriigi ja liidu vahel pärast üleminekuperioodi lõppu.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 91 lõige 1.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Kuna ettepanekuga täiendatakse kehtivat liidu õigust ja kavandatud sätted hõlbustavad liidu õiguse nõuetekohast kohaldamist pärast Ühendkuningriigi liidust väljaastumist, saab selle eesmärgi saavutada üksnes liidu tasandi õigusaktiga.

- **Proportsionaalsus**

Kavandatud määrust peetakse proportsionaalseks, sest see võimaldab ära hoida häireid, nähes ette piiratud ja vajalikud õiguslikud muudatused, mis vastavad vajadusele tagada Ühendkuningriigi ja liidu vaheliste piiriüleste raudteeteenuste jätkumine. Määruses ei minda kaugemale sellest, mis on vajalik selle eesmärgi saavutamiseks, ning määrus ei sisalda suuremaid muudatusi ega alalisi meetmeid.

- **Vahendi valik**

Ettepanek sisaldab piiratud hulka sätteid, milles käsitletakse väga spetsiifilist ja ühekordset olukorda. Seepärast ei ole direktiivide (EL) 2016/798 ja 2012/34/EL muutmine asjakohane. See vorm vastab kõige paremini ka olukorra ja tausta kiireloomulisusele, kuna üleminekuperioodi lõpuni jäänud aeg on liiga lühike, et direktiivi sätteid üle võtta.

Seda arvesse võttes tundub Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus olevat ainus sobiv õigusakt.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei ole kohaldatav käesoleva ettepaneku põhjuseks oleva sündmuse erakorralise, ajutise ja ühekordse iseloomu tõttu.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Väljaastumislepingus sätestatud üleminekuperioodi lõppemisega seotud probleeme, vajadust valmistuda vältimatuteks muutusteks 1. jaanuaril 2021 ja võimalike lisameetmete kavandamist arutati liikmesriikide esindajate ja asjaomaste sidusrühmadega peetud konkreetsetel koosolekutel.

Esitatud seisukohtade ühine teema oli vajadus regulatiivse sekkumise järele, et tagada La Manche'i väina püsiühenduse toimimine, kui lõpetatakse liidu õiguse kohaldamine Ühendkuningriigi suhtes.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Kõnealust teavet on komisjonis õiguslikult ja tehniliselt analüüsitud, et tagada kavandatud eesmärgi saavutamine kavandatud meetme abil, piirdudes samal ajal sellega, mis on hädavajalik.

- **Mõjuhindang**

Mõjuhindangut ei ole olukorra erakorralisuse ja kavandatud meetme lühiajalisuse tõttu vaja. Puuduvad sisuliselt ja õiguslikult erinevad poliitikavariandid peale esildatud variandi.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

- **Põhiõigused**

Ettepanek ei mõjuta põhiõiguste kohaldamist ega kaitset.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei ole kohaldatav kavandatava meetme lühiajalisuse olemuse tõttu.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Kavandatud määrust (artikkel 1) kohaldatakse järgmise suhtes:

- (a) ohutusload, mille valitsustevaheline komisjon on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 11 alusel andnud La Manche'i väina püsiühenduse taristuettevõtjale;
- (b) ohutustunnistused, mille valitsustevaheline komisjon on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 10 alusel andnud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i väina püsiühendust;
- (c) tegevusload, mis on direktiivi 2012/34/EL III peatüki alusel välja antud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i tunneli kaudu liitu ja Ühendkuningriiki ühendavat piiriülest taristut.

Artikliga 3 pikendatakse taristuettevõtja ohutuslubade kehtivust kahe kuu võrra ning raudteeveo-ettevõtjate ohutustunnistuste ja tegevuslubade kehtivust üheksa kuu võrra. Sellega pikendatakse ka direktiivi 2012/34/EL alusel välja antud tegevuslubade kehtivusaega üheksa kuu võrra. Pikendatud kehtivusajaga tegevuslubade kehtivus on piiratud territooriumiga, mis asub käesoleva määruse lisas osutatud piirijaama ja -terminali ning Ühendkuningriigi vahel.

Artiklis 4 sätestatakse, et kõnealuste ohutuslubade ja -tunnistuste ning tegevuslubade suhtes kohaldatakse vastavalt direktiive (EL) 2016/798 ja 2012/34/EL ning lubade ja tunnistuste omanikud peavad tegema koostööd Prantsusmaa riikliku ohutusasutuse ja tegevusluba väljaandva asutusega ja esitama vajaliku teabe. Artikli 5 kohaselt peavad Prantsusmaa riiklik ohutusasutus ja tegevusluba väljaandev asutus jälgima, et kõnealuste ohutuslubade ja -tunnistuste ning tegevuslubade omanikud järgiksid liidu õigust.

Lisaks antakse komisjonile rakendamisvolitused kõnealuste ohutuslubade ja -tunnistuste ning tegevuslubade omanikele antud soodustuste lõpetamiseks, kui vastavus liidu nõuetele ei ole tagatud.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,⁷

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,⁸

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu (edaspidi „väljaastumisleping“) sõlmis liit nõukogu otsusega (EL) 2020/135 ning see jõustus 1. veebruaril 2020. Väljaastumislepingu artiklis 126 osutatud üleminekuperiood, mille jooksul kohaldatakse vastavalt väljaastumislepingu artiklile 127 Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis jätkuvalt liidu õigust, lõpeb 31. detsembril 2020.
- (2) 12. veebruaril 1986 Canterbury's allkirjastatud Prantsuse Vabariigi ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise lepingu (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt (edaspidi „Canterbury leping“) artikli 10 kohaselt loodi valitsustevaheline komisjon, kes teostab järelevalvet kõigi La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamisega seotud küsimuste üle.
- (3) Kuni väljaastumislepingus sätestatud üleminekuperioodi lõpuni on valitsustevaheline komisjon ühtlasi riiklik ohutusasutus Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798⁹ tähenduses. Selles pädevuses kohaldab ta La Manche'i väina

⁷ ELT C , , lk .

⁸ ELT C , , lk .

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

püsiühenduse suhtes liidu õiguse sätteid raudtee ohutuse kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/797¹⁰ alusel raudtee koostalitluse kohta.

- (4) Kui ei ole sätestatud teisiti, ei kohaldata pärast üleminekuperioodi lõppu enam liidu õigust La Manche'i väina püsiühenduse selle lõigu suhtes, mis kuulub Ühendkuningriigi jurisdiktsiooni alla, ning La Manche'i väina püsiühenduse selle lõigu jaoks, mis kuulub Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla, ei ole valitsustevaheline komisjon enam liidu õiguse kohane riiklik ohutusasutus. La Manche'i väina püsiühenduse taristuettevõtja ohutusluba ja püsiühendust kasutavate raudteeveo-ettevõtjate ohutustunnistused, mille valitsustevaheline komisjon on välja andnud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ¹¹ artiklitele 11 ja 10, kaotavad kehtivuse alates 1. jaanuarist 2021.
- (5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega (EL) 2020/1531¹² anti Prantsusmaale volitused pidada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi La Manche'i väina püsiühenduse suhtes liidu raudteeohutus- ja koostalitluseeskirjade kohaldamist käsitleva rahvusvahelise lepingu üle ning see leping allkirjastada ja sõlmida, et tagada ühtne ohutuskord. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2020/1530¹³ muudeti direktiivi (EL) 2016/798 eelkõige riiklikke ohutusasutusi käsitlevate eeskirjade osas.
- (6) Nende muudatuste alusel ja lähtuvalt otsusega (EL) 2020/1531 ettenähtud kokkuleppest võib valitsustevaheline komisjon teatavatel tingimustel jääda La Manche'i väina kogu püsiühenduse ühtseks ohutusasutuseks, olles samas La Manche'i väina püsiühenduse Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla kuuluva osa puhul riiklik ohutusasutus direktiivi (EL) 2016/798 artikli 3 punkti 7 tähenduses. Siiski on ebatõenäoline, et otsusega (EL) 2020/1531 ettenähtud leping jõustuks üleminekuperioodi lõpuks.
- (7) Ilma sellise kokkuleppeta ei kvalifitseeru valitsustevaheline komisjon alates 1. jaanuarist 2021 enam La Manche'i väina püsiühenduse Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla kuuluva osa puhul riiklikuks ohutusasutuseks direktiivi (EL) 2016/798 artikli 3 punkti 7 tähenduses. Valitsustevahelise komisjoni välja antud ohutusload ja ohutustunnistused kaotavad kehtivuse. Prantsusmaa riiklikust ohutusasutusest saab La Manche'i väina püsiühenduse Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla kuuluva osa pädev riiklik ohutusasutus.

¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44).

¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44).

¹² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2020. aasta otsus (EL) 2020/1531, millega antakse Prantsusmaale luba pidada läbirääkimisi lepingu üle, millega täiendatakse Prantsusmaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist lepingut, mis käsitleb La Manche'i väina püsiühenduse ehitamist ja käitamist eraõiguslike kontsessioonäride poolt, ning see allkirjastada ja sõlmida (ELT L 352, 22.10.2020, lk 4).

¹³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2020. aasta määrus (EL) 2020/1530, millega muudetakse direktiivi (EL) 2016/798 seoses raudtee ohutus- ja koostalitluseeskirjade kohaldamisega La Manche'i väina püsiühenduse suhtes (ELT L 352, 22.10.2020, lk 1).

- (8) Võttes arvesse La Manche'i väina püsiühenduse majanduslikku tähtsust liidu jaoks, on oluline, et püsiühendus toimiks ka pärast 1. jaanuari 2021. Selleks peaks valitsustevahelise komisjoni välja antud ja põhjenduses 4 osutatud ohutusluba kehtima kuni kaks kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast, mis on piisav, et Prantsusmaa riiklik ohutuasutus saaks välja anda oma ohutusloa.
- (9) Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele direktiivi 2012/34/EL III peatüki alusel välja antud tegevusload ei kehti enam üleminekuperioodi lõppedes. Prantsusmaa teatas 10. novembril 2020 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/34/EL¹⁴ artikli 14 lõike 3 kohaselt komisjonile oma kavatsusest alustada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi piiriülese lepingu üle. Lepingu eesmärk on võimaldada raudteeveo-ettevõtjatel, kes on asutatud Ühendkuningriigis ja kellele on seal antud tegevusluba, kasutada liitu ja Ühendkuningriiki ühendava La Manche'i väina püsiühenduse piiriülest taristut kuni Calais-Fréthuni piirijaama ja -terminalini ilma liidu tegevusluba väljaandva asutuse poolt direktiivi 2012/34/EL kohaselt antava tegevusloata.
- (10) Selleks et tagada ühendus liidu ja Ühendkuningriigi vahel, on oluline, et põhjenduses 9 osutatud raudteeveo-ettevõtjad saaksid korraldada vedusid kuni Calais-Fréthuni piirijaamani. Selleks tuleks Ühendkuningriigis direktiivi 2012/34/EL alusel välja antud tegevuslubade ja valitsustevahelise komisjoni välja antud ohutustunnistuste kehtivusaega pikendada üheksa kuu võrra alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast, mis on piisav, et võimaldada asjaomastel liikmesriikidel võtta vajalikke meetmeid, et tagada ühendus vastavalt direktiivile 2012/34/EL ja direktiivile (EL) 2016/798 ning otsusega (EL) 2020/1531 ettenähtud kokkuleppe alusel olenevalt asjaoludest.
- (11) Selleks et tagada käesoleva määruse rakendamiseks ühetaolised tingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused ohutuslubade ja -tunnistuste ning tegevuslubade omanikele antud soodustuste lõpetamiseks, kui vastavus liidu nõuetele ei ole tagatud. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011⁽⁶⁾. Arvestades kõnealuste meetmete võimalikku mõju raudteeohutusele, tuleks nende vastuvõtmiseks kasutada kontrollimenetlust. Komisjon peaks nõuetekohaselt põhjendatud kiireloomulistel juhtudel vastu võtma viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.
- (12) Eespool osutatud üleminekuperioodi lõpuga seotud olukorra kiireloomulisuse tõttu on asjakohane teha erand kaheksa nädala pikkusest tähtajast, millele on osutatud Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokolli nr 1 (riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus) artiklis 4.
- (13) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt ajutiste meetmete kehtestamist raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses põhjenduses 1 osutatud üleminekuperioodi lõpuga, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid meetmete ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

¹⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

- (14) Käesoleva määruse sätted peaksid jõustuma võimalikult kiiresti ja neid tuleks kohaldada alates üleminekuperioodi lõpule järgnevast päevast,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese ja kohaldamisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse väljaastumislepingu artiklis 126 osutatud üleminekuperioodi lõppu silmas pidades erisätteid teatavate lõikes 2 osutatud ohutustunnistuste ja ohutuslubade kohta, mis on välja antud vastavalt direktiivile 2004/49/EÜ, ning teatavate raudteeveo-ettevõtjate tegevuslubade kohta, mis on välja antud vastavalt direktiivile 2012/34/EL.
2. Määrust kohaldatakse järgmiste 31. detsembril 2020 kehtivate ohutuslubade ja ohutustunnistuste ning tegevuslubade suhtes:
 - (a) ohutusload, mis on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 11 alusel välja antud taristuettevõtjatele La Manche'i tunneli kaudu liitu ja Ühendkuningriiki ühendava piiriülese taristu haldamiseks ja käitamiseks;
 - (b) ohutustunnistused, mis on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 10 alusel välja antud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i tunneli kaudu liitu ja Ühendkuningriiki ühendavat piiriülest taristut;
 - (c) tegevusload, mis on direktiivi 2012/34/EL III peatüki alusel välja antud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i tunneli kaudu liitu ja Ühendkuningriiki ühendavat piiriülest taristut.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse direktiivis 2012/34/EL ja direktiivis (EL) 2016/798 ning nende direktiivide ja direktiivi 2004/49/EÜ alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides ja rakendusaktides sätestatud mõisteid.

Artikkel 3

Ohutuslubade, ohutustunnistuste ja tegevuslubade kehtivus

1. Artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud ohutusload kehtivad kaks kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast.
2. Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud ohutustunnistused kehtivad üheksa kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast. Need kehtivad üksnes Ühendkuningriigist käesoleva määruse lisas osutatud piirijaama ja -terminali jõudmiseks või sellest jaamast ja terminalist Ühendkuningriiki lahkumiseks

3. Artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud tegevusload kehtivad üheksa kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast. Erandina direktiivi 2012/34/EL artikli 23 lõikest 1 kehtivad kõnealused tegevusload üksnes territooriumil, mis asub käesoleva määruse lisas osutatud piirijaama ja -terminali ning Ühendkuningriigi vahel.

Artikkel 4

Ohutustunnistuste ja ohutuslubadega seotud eeskirjad ja kohustused

1. Käesoleva määruse artikliga 3 reguleeritud ohutustunnistuste, ohutuslubade ja tegevuslubade suhtes kohaldatakse eeskirju, mille kohaldamine on ette nähtud direktiiviga 2012/34/EL ja direktiiviga (EL) 2016/798 ning nende direktiivide alusel vastu võetud rakendusaktide ja delegeeritud õigusaktidega.
2. Artikli 1 lõikes 2 osutatud ohutustunnistuste, ohutuslubade ja tegevuslubade omanikud ning vajaduse korral neid välja andev asutus, kui tegemist ei ole selle riigi ohutusasutusega, kelle territooriumil taristu liidus asub ning kelle jurisdiktsiooni alla kuulub lisas loetletud piiripunkt ja -terminal, teevad kõnealuse riikliku ohutusasutusega koostööd ja esitavad talle kogu asjakohase teabe ja kõik asjakohased dokumendid.
3. Kui käesoleva artikli lõikes 2 osutatud riikliku ohutusasutuse taotlustes nimetatud tähtja jooksul ei ole teavet või dokumente esitatud, võib komisjon riikliku ohutusasutuse teate alusel võtta vastu rakendusaktid, et tühistada loa omanikule artikli 3 kohaselt antud soodustus. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
4. Käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 osutatud ohutustunnistuste, ohutuslubade ja tegevuslubade omanikud teavitavad komisjoni ja Euroopa Liidu Raudteeametit viivitamata muude pädevate ohutusasutuste tegevusest, mis võib olla vastuolus nende kohustustega, mis tulenevad käesolevast määrusest, direktiivist 2012/34/EL ja direktiivist (EL) 2016/798.
5. Enne artikli 3 kohaselt antud soodustuste tühistamist teatab komisjon käesoleva artikli lõikes 2 osutatud riiklikule ohutusasutusele, artikli 1 lõikes 2 osutatud ohutustunnistused, ohutusload ja tegevusload välja andnud asutusele ning selliste ohutustunnistuste, ohutuslubade ja tegevuslubade omanikele õigeaegselt oma kavatsusest soodustus tühistada ning annab neile võimaluse oma seisukohad teatavaks teha.
6. Artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud tegevuslubade puhul käsitatakse käesoleva artikli lõigete 1–5 kohaldamisel viiteid riiklikule ohutusasutusele viidetena direktiivi 2012/34/EL artikli 3 punktis 15 määratletud tegevusluba väljaandvale asutusele.

Artikkel 5

Liidu õiguse järgimise järelevalve

1. Artikli 4 lõikes 2 osutatud riiklik ohutusasutus teostab järelevalvet artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud piiriülest taristut kasutavate raudtee-ettevõtjate ja kõnealuse

piiriülese taristu suhtes kohaldatavate raudteeohutuse standardite üle. Lisaks kontrollib riiklik ohutusasutus, kas taristuettevõtjad ja raudteeveo-ettevõtjad järgivad liidu õiguses sätestatud ohutusnõudeid. Vajaduse korral esitab riiklik ohutusasutus komisjonile ja Euroopa Liidu Raudteeametile soovitusi, et komisjon tegutseks kooskõlas käesoleva artikli lõikega 2.

Käesoleva määruse artikli 4 lõikes 2 (koostoimes lõikega 6) osutatud tegevusluba väljaandev asutus teostab järelevalvet selle üle, kas Ühendkuningriigis tegevusloa saanud raudteeveo-ettevõtjate puhul, kellele on osutatud käesoleva määruse artikli 1 lõike 2 punktis c, on direktiivi 2012/34/EL artiklites 19–22 sätestatud nõuded jätkuvalt täidetud.

2. Kui komisjonil on põhjendatud kahtlus, et käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvate piiriüleste raudteeteenuste või taristu või sellise taristu Ühendkuningriigis asuva osa käitamisel kohaldatavad ohutusstandardid ei ole kooskõlas liidu õiguse asjaomaste sätetega, võtab komisjon põhjendamatu viivitusega vastu rakendusaktid, et tühistada loa omanikule artikli 3 kohaselt antud soodustus. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega. Seda kohaldatakse *mutatis mutandis* juhul, kui komisjonil on põhjendatud kahtlusi lõike 1 teises lõigus osutatud nõuete täitmise suhtes.
3. Käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel võib riiklik ohutusasutus või artikli 4 lõikes 2 (koostoimes lõikega 6) osutatud tegevusluba väljaandev asutus nõuda asjaomaselt pädevalt asutusest teavet, seades teabe esitamiseks mõistliku tähtaja. Kui asjaomased pädevad asutused ei esita nõutud teavet määratud tähtaja jooksul või esitatud teave ei ole täielik, võib komisjon pärast riikliku ohutusasutuse või asjakohasel juhul artikli 4 lõikes 2 (koostoimes lõikega 6) osutatud tegevusluba väljaandva asutuse teavitamist võtta vastu rakendusaktid, et tühistada loa omanikule artikli 3 kohaselt antud soodustus. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
4. Enne artikli 3 kohaselt antud soodustuste tühistamist teatab komisjon artikli 4 lõikes 2 osutatud riiklikule ohutusasutusele, artikli 1 lõikes 2 osutatud ohutustunnistused, ohutusload ja tegevusload välja andnud asutusele, selliste ohutustunnistuste, ohutuslubade ja tegevuslubade omanikele ning Suurbritannia riiklikule ohutusasutusele ja tegevusluba väljaandvale asutusele õigeaegselt oma kavatsusest soodustus tühistada ning annab neile võimaluse oma seisukohad teatavaks teha.

Artikkel 6

Konsulteerimine ja koostöö

1. Liikmesriikide pädevad asutused konsulteerivad ja teevad koostööd Ühendkuningriigi pädevate asutustega, kui see on vajalik käesoleva määruse rakendamise tagamiseks.
2. Liikmesriigid peavad taotluse korral ja asjatu viivitusega esitama komisjonile lõike 1 kohaselt saadud teabe või muu käesoleva määruse rakendamise seisukohalt asjakohase teabe.

Artikkel 7

Komitee

1. Komisjoni abistavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/797⁽⁷⁾ artiklis 51 osutatud komitee ning direktiivi 2012/34/EL artiklis 62 osutatud komitee. Nimetatud komiteed on komiteed määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes selle artikliga 5.

Artikkel 8

Jõustumine ja kohaldamine

1. Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2021.
3. Käesoleva määruse kohaldamine lõpeb 1. oktoobril 2021.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel

president

Nõukogu nimel

eesistuja

Brüssel, 27.11.2020
COM(2020) 782 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus

**raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis
ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu**

LISA

Artiklites 3 ja 4 osutatud piirijaam ja -terminal on järgmine:

PRANTSUSMAA

Calais-Fréthun